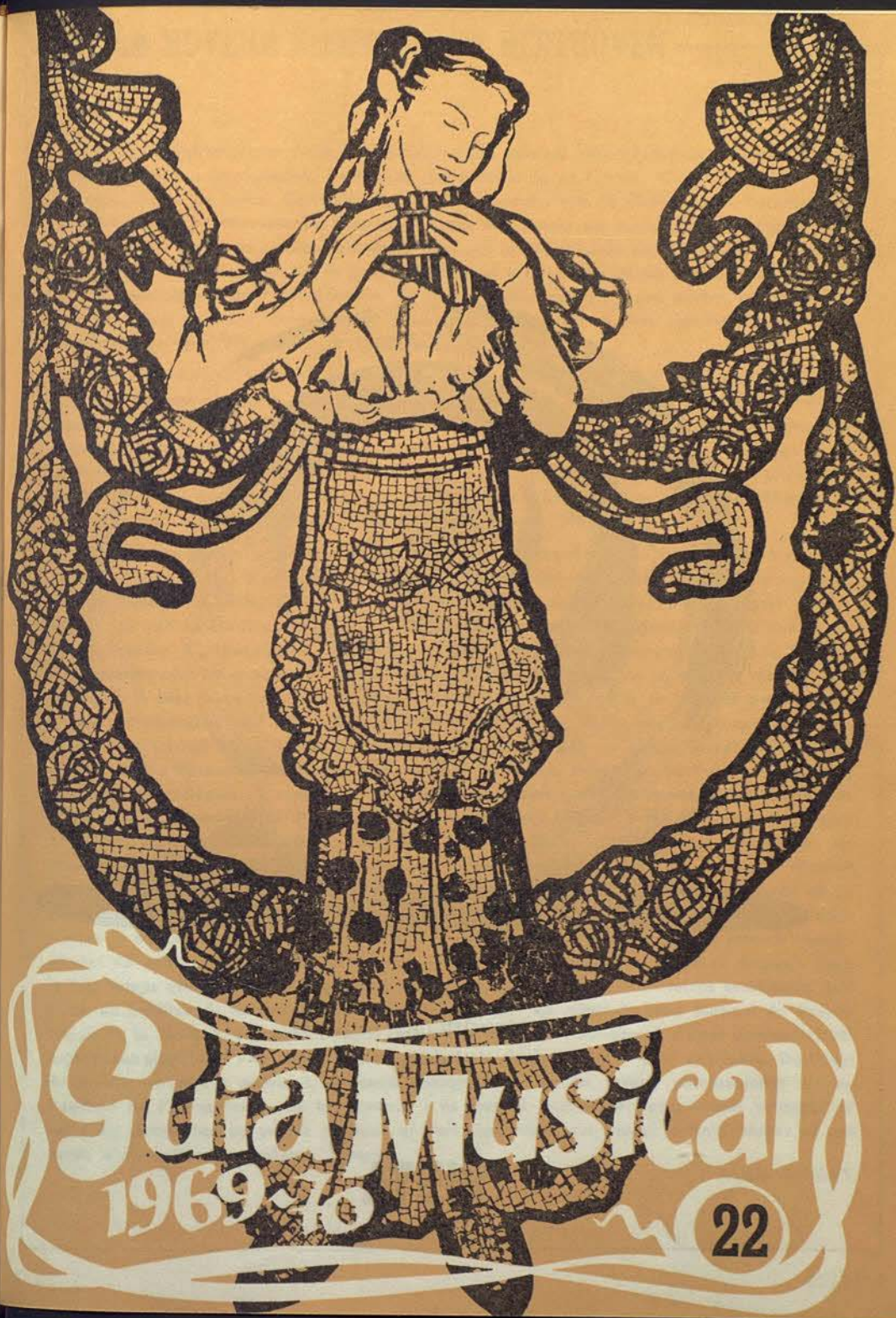
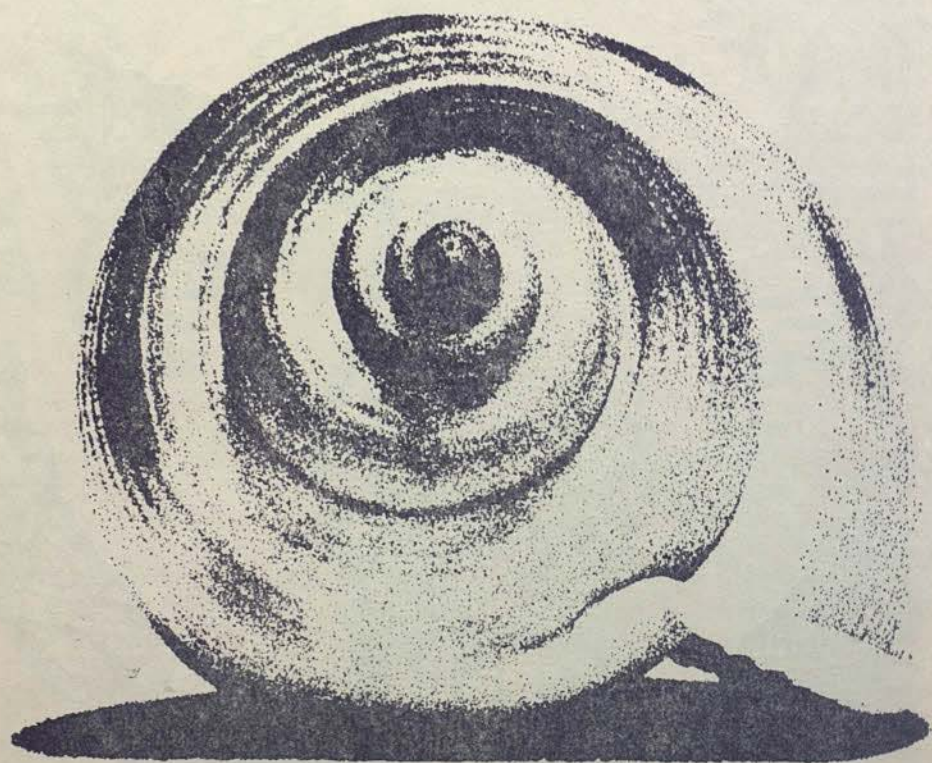




**Guia Musical**  
1969-70

22





Reproducció natural  
del so

**VIETA**

VIETA AUDIO ELECTRONICA S. A.

## LA NOVENA SIMFONÍA, DE BEETHOVEN

Les últimes manifestacions de la nostra temporada musical vénen representades per l'audició de la Novena Simfonia de Beethoven (Orquestra de la Ciutat, Coral Sant Jordi, Cor Madrigal, Orfeó de Sants, Coral Cantiga i solistes vocals, sota la direcció d'A. Ros-Marbà). Les celebracions beethovenianes (que no fa gaire van assolir un caràcter rigorós i antològic, d'una puresa i perfecció musical absolutes tant per la significació estètica del cicle complet dels quartets de corda, com per la seva interpretació a càrrec del Melos Quartet de Stuttgart i per la participació molt satisfactòria del nostre públic musical) ens porten ara — també amb una bona garantia interpretativa — un altre aspecte i una altra significació més multitudinària del geni i l'estètica de Beethoven.

En efecte, la Novena Simfonia ha estat un pretès punt de partida d'uns corrents musicals romàntics, segons els quals sembla que els valors musicals absoluts (la música pura) hagin esgotat ja el seu poder; la qual cosa obligui la música, per a continuar la seva capacitat persuasiva, a aliar-se a uns elements aliens — fons literari o filosòfic — que seran el cavall de batalla de tota la dogmàtica estètica wagneriana, oblidant potser — com no oblidava de fet Beethoven — que la forma i el fons d'una obra són dues entitats que estan obligades a coexistir i que bàsicament no es poden donar una sense l'altra.

Malgrat tot, no podem negar que al segle XIX la correspondència de la música amb l'esperit de la literatura es fa, a partir de Beethoven, molt més estreta i directa. ¿Hem de veure en això un principi de corrupció i de decadència en el sentit de les paraules de Debussy: «Wagner va ser una esplèndida posta de sol que s'ha confós amb una aurora?» Aquí entrem ja en un terreny d'inclinacions i ideologies musicals i evitarem d'interpretar tota la història de la música com un conjunt de punts culminants i de descensos, de la mateixa manera que rebutgem la idea d'un progrés continuat i determinista, tenint més en compte un esquema històric preconcebut que unes realitats musicals concretes, de valors certament desiguals. Una nova societat havia nascut de la Revolució de 1789 i les noves literatures, en una reacció contra l'esperit racionalista del segle XVIII, obren noves perspectives i enriqueixen les llengües nacionals. L'esperit del Romanticisme literari, la interpretació emocional de la naturalesa, es manifesta d'una manera particularment brillant a Alemanya, amb Goethe i els seus seguidors. «La poesia alemanya — diu Schiller — s'encamina a la música; les seves tendències panteïstes i transcendents la porten al lirisme de l'art sonor.» I Wagner per la seva part confessa: «Tota la meua obra ve de la Novena Simfonia. Beethoven es va entregar als braços del poeta per a lliurar a la música dels seus elements particulars, convertint-la en un art general, fet simptomàtic del qual pot deduir-se que la música instrumental no podia realitzar nous progressos, sinó aliant-se estretament amb el drama.» Però ja feia temps que Beethoven expressava en música instrumental els mateixos sentiments que l'Oda de Schiller. Si la veu humana concorre a posar en relleu la idea musical de l'últim temps de la Novena, és exclusivament com a veu humana (instrument d'unes particularitats expressives singulars) i no com a vehicle d'expressió de conceptes o idees poètiques. De l'Oda de Schiller — com a poesia i expressió conceptual — no en sentim absolutament res en l'audició de l'últim temps de la Novena, i és que ni Beethoven havia volgut rebaixar el valor del llenguatge purament musical, ni l'art simfònic havia tancat definitivament el seu cercle d'evolució, com pretenia Wagner.

LLUÍS MILLET



# ORFEÓ CATALÀ



■ El diumenge dia 31 de maig l'Orfeó es traslladà a Perpinyà per a solemnitzar amb els seus cants un dels actes culturals més importants que s'hi celebren anualment: els Jocs Florals «La Ginesta d'Or». Atent sempre a tot allò que significa enaltiment cultural, l'Orfeó s'honorà en participar a la solemne festa. El «Palais des Congrès et de la Jeunesse» fou el marc idoni on se celebrà el certamen poètic en el transcurs del qual — i després dels discursos del president i dels mantenidors de les seccions catalana i francesa — els autors premiats llegiren algunes de les composicions guardonades. L'Orfeó Català, sota la direcció de Lluís M. Millet, cantà diverses obres corals, calurosament aplaudides pel públic, que obligà a repetir l'última de les composicions interpretades.

Els cants de l'Orfeó clausuraren emotivament la sessió, que va ser una viva demostració de la ferma voluntat de continuïtat en el constant servei a la cultura catalana.

■ Com a pòrtic al transcendent **Creuer mediterrani** que celebrarà l'Orfeó al mes de juliol, hom ha organitzat un interessantíssim cicle de conferències (integrades a la sèrie «Els divendres de l'Orfeó Català») sobre l'Alguer. Celebrada ja la primera a càrrec del Sr. Ramon Pujol, els

dies 12, 19 i 26 de juny parlaran, successivament, Everest Vilaginés, Eduard Paladros de Palacios i Pere Català Roca sobre aspectes diversos de la cultura algueresa. Les conferències tenen lloc a les vuit del vespre a la sala d'assaigs de l'Orfeó; els socis de l'entitat hi són especialment invitats.

■ De l'1 al 15 de juny és oberta, a la «Sala Fèlix Millet» de l'Òmnium Cultural, una exposició sobre l'Alguer. A través d'una copiosa documentació literària i gràfica és oferta una amplíssima panoràmica del procés del retrobament cultural de l'Alguer.

■ Els dies 10, 12 i 17 de juny l'Orfeó donarà els tradicionals concerts dedicats exclusivament als socis de l'entitat, el programa dels quals és indicat en aquestes mateixes pàgines. A les taquilles del Palau de la Música hom pot adquirir les localitats a canvi de les contrasenyes que han estat trameses.

■ L'activitat de l'Orfeó Català en el curs actual, pròdig en esdeveniments artístics d'innegable transcendència, tindrà l'obligat complement d'actuacions diverses fora de Barcelona. Així, el dia 14 de juny és prevista una audició extraordinària a Olot.



Director: LLUÍS MILLET

Subdirector: Adolf Cabané

Audicions núms.: 1.086, 1.087 i 1.089

## CONCERT DEDICAT ALS SOCIS PROTECTORS

### PROGRAMA

#### I

|                                                                                  |                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| El Cant de la Senyera . . . . .                                                  | LLUÍS MILLET               |
| Cançó del lladre (popular catalana) . . . . .                                    | SANCHO MARRACO             |
| La nina i el moliner (popular catalana) . . . . .                                | PÉREZ MOYA                 |
| Vou veri rou (petita glossa sobre una cançó<br>de bressol mallorquina) . . . . . | LL. M. <sup>a</sup> MILLET |
| Les margaridetes (popular catalana) . . . . .                                    | P. L. ONDARRA              |
| El mariner (popular catalana) . . . . .                                          | SANCHO MARRACO             |
| El caçador i la pastoreta (popular catalana) . . . . .                           | BOTEI                      |
| El rossinyol (popular catalana) . . . . .                                        | MAS I SERRACANT            |
| La sardana de l'abril . . . . .                                                  | LL. M. <sup>a</sup> MILLET |

#### II

|                                                                                      |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Roses de tardor . . . . .                                                            | LAMBERT                    |
| El rústec villancet . . . . .                                                        | LL. M. <sup>a</sup> MILLET |
| Sospirs . . . . .                                                                    | LLUÍS MILLET               |
| Hivern, vós sou fort desplaent (De «Tres<br>cançons de Charles d'Orleans») . . . . . | DEBUSSY                    |
| Oh profund riu (espiritual negre) . . . . .                                          | H. T. BURLEIGH             |
| Au Moisés, vés tot sol (espiritual negre) . . . . .                                  | GAIL KUBIK                 |

(petita pausa)

|                                             |             |
|---------------------------------------------|-------------|
| Ave Verum . . . . .                         | SAINT-SAËNS |
| Credo de la Missa del Papa Marcel . . . . . | PALESTRINA  |

M.<sup>a</sup> ROSA VALLS, soprano

GAJETÀ RENOM, tenor

J. LÓPEZ ESPARBÉ, baríton

### DIRECCIÓ

LLUÍS M. MILLET

### TRES AUDICIONS

Dimecres, 10; divendres, 12 i dimecres, 17 de juny de 1970  
a les 22.15 h.

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA



## CICLE DE CONFERÈNCIES SOBRE L'ALGUER

Com a pòrtic al transcendental **creuer mediterrani** que l'Orfeó realitzarà per terres de parla catalana del Mediterrani, hom ha organitzat un cicle de conferències sobre l'Alguer, integrat dins la sèrie «Els divendres de l'Orfeó Català».

El divendres, dia 5 de juny, tingué lloc la primera de les conferències previstes. El senyor Ramon Pujol i Alsina parlà sobre diversos aspectes de l'Alguer, Sàsser i Càller. El conferenciant glossà bellament les particularitats geogràfiques de Sardenya i molt especialment

de les localitats esmentades, evocant-ne el paisatge peculiar i les característiques pròpies. Igualment, féu veure els lligams històrics existents entre Catalunya i Sardenya, les vicissituds per les quals ha passat aquesta relació i la puixança i vitalitat del moment cultural actual.

La bella dissertació del senyor Ramon Pujol fou completada amb unes il·lustracions amb diapositives que donaren una visió viva dels punts evocats pel conferenciant.

### PRÒXIMES CONFERÈNCIES

Divendres, 12 juny: **EL FOLKLORE SARD**  
per EVEREST VILAGINÉS

Divendres, 19 juny: **EL VIATGE DEL RETROBAMENT  
DE L'ALGUER**  
(il·lustrada amb diapositives)  
per EDUARD PADRÓS DE PALACIOS

Divendres, 26 juny: **PARLEM DE L'ALGUER**  
per PERE CATALÀ I ROCA

Les conferències tindran lloc a les 8 del vespre a la Sala d'Assaigs  
de l'ORFEÓ CATALÀ

**APARTAMENTS  
URBANITZACIONS  
SOLARS  
CASES DE RENDA  
INVERSIONS  
PISOS VENDA I LLOGUER  
LOCALS  
ADMINISTRACIÓ DE FINQUES**

**la informació que  
sol·liciteu serà avalada  
per l'experiència de**



**SPAI**

**ORGANITZACIÓ IMMOBILIÀRIA**

**Avda. Príncep d'Astúries, 54  
Telèfon 217 29 00 Barcelona-12**





**JA SOU SOCI  
DE  
L'ORFEO  
CATALA ?**

Una entitat  
arrelada a la vida del país,  
activament present en l'avui  
i projectada  
a un esperançador futur !

Demaneu informació a la secretaria :  
Amadeu Vives, 1; telèfon 222 65 94  
Barcelona-3





# *creuer mediterrani*

## a L'ALGUER

en la motonau «MONTE UMBE» de la NAVIERA AZNAR, S. A.

(17 al 27 de juliol de 1970) amb motiu del Xè. aniversari del  
viatge del Retrobament

Visites a Palma de Mallorca, Maó i Càller

Organitzat amb la col·laboració

d'ÒMNium Cultural i Amics de L'ALGUER

Direcció tècnica del viatge: WAGONS LITS-COOK



### ITINERARI

Dia 17, divendres. **BARCELONA**. Sortida del vaixell a les 21 h.

Dia 18, dissabte. **PALMA DE MALLORCA**. Arribada a les 8 h. Nit:  
Audició d'**El Pessebre**, de Pau Casals, a l'Auditori.

Dia 19, diumenge. **PALMA DE MALLORCA**. Tarda: Concert coral a  
l'Auditori. Sortida del vaixell a les 23 h.

Dia 20, dilluns. **MAÓ**. Arribada a les 9 h. Nit: Concert coral.

Dia 21, dimarts. **MAÓ**. Dia lliure. Sortida del vaixell a les 20 h.

Dia 22, dimecres. **L'ALGUER**. Arribada a les 16 h. Tarda: Recepció  
oficial.

Dia 23, dijous. **L'ALGUER**. Nit: Concert coral.

Dia 24, divendres. **L'ALGUER**. Lliure (excursions). Sortida del vaixell a les 20 h.

Dia 25, dissabte. **CÀLLER**. Arribada a les 9 h. Nit: Concert a l'Amfiteatre Romà de Càller.

Dia 26, diumenge. **CÀLLER**. Sortida del vaixell a les 4 h.

Dia 27, dilluns. **BARCELONA**. Arribada a les 7 h.

## EXCURSIONS FACULTATIVES

### PALMA DE MALLORCA

- 18 juliol: P-1 Al matí visita a la ciutat. Sortida a les 9 h. del moll amb autocar. Visita a la Catedral Basílica i Claustre de Sant Francesc, Palau Morell i Poble Espanyol.  
P-2 Al matí, visita a Santa Ponsa i Magaluz on serà servit un refresc.
- 19 juliol: P-3 Al matí, excursió a Porto Cristo i Coves del Drac. Sortida amb autocar a les 8.30 h.  
P-4 Al matí, excursió a Sòller i Valldemosa, amb autocar.

### M A Ó

- 20 juliol: M-1 Mig dia, matí. Sortida amb autocar a les 9 h. Excursió a Binivella Vell i visita a Maó.  
M-2 Mig dia, matí. Sortida amb autocar a les 9 h. Excursió a Platja Santa Galdana.
- 21 juliol: M-3 Mig dia, matí. Sortida amb autocar a les 9 h. Excursió a Cala Em'porter i Cova Xuroi.

### L'ALGUER

- 23 juliol: A-1 Mig dia. Sortida a les 9 del matí. Excursió amb barca motora per fer la visita al Golf de l'Alguer, Badia de Porto Conte, Grutes de Neptu i l'Illa de Foradada.
- 24 juliol: A-2 Excursió amb autocar de tot el dia. Sortida del moll a les 9 del matí cap a Sassari, La Basílica de Saccargia i Nuraghe de Torralba.  
Una hora de parada en ruta per dinar. Tot seguit visita a Castelsardo. Retorn al vaixell a les 19 h.  
Els participants a aquesta excursió seran proveïts d'una bossa amb el dinar abans d'entrar al vaixell.

### CÀLLER

- 25 juliol: C-1 Mig dia d'excursió amb autocar. Sortida del moll a les 8.30 h. per fer una breu visita a la ciutat i continuar cap a NORA (a 30 quilòmetres de Càller) per visitar la Necròpolis Romana.  
Retorn a Càller, moll, a les 12.30 h.

Per a informació:

**ORFEÓ CATALÀ - Amadeu Vives, 1 - Tel. 222 65 94 - Barcelona-3**

Tots els dies feiners, de 5 a 9 del vespre  
(Senyoreta **Carme Casanelles**)



# XIX FESTIVAL DE PRADA

## Del 24 de julio al 8 de agosto de 1970

| Conciertos | Artistas                                                                                                                         | Obras                                                                                                                                                                 | Autores                                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 24 julio   | A. Grumiaux, violín<br>G. Ludwig, piano                                                                                          | Sonata «La Primavera»<br>Sonata<br>Sonata                                                                                                                             | Beethoven<br>Debussy<br>Franck                 |
| 25 julio   | Octeto de París                                                                                                                  | Quinteto KV 407 en mi bemol<br>Septeto op. 20<br>Quinteto op. 115                                                                                                     | Mozart<br>Beethoven<br>Brahms                  |
| 26 julio   | Recital<br>Victoria de los Ángeles<br>Miguel Zanetti, piano                                                                      | Obras de: Brahms, Debussy, Granados,<br>Haendel, Montsalvatge, Pergolesi, Ra-<br>vel, Rodrigo, Sacconi, Schubert, Vives                                               |                                                |
| 27 julio   | Ensemble instrumental de France<br>Gonçal Comellas, violín                                                                       | Suite núm. 5<br>Concierto para violín y orquesta en<br>mi mayor<br>Adagio y Fuga<br>Divertimento en re mayor, K. 136                                                  | Bach<br><br>Bach<br>Mozart<br>Mozart           |
| 28 julio   | Ensemble Instrumental de France<br>M. Roche, clavecín                                                                            | Concierto para dos violines<br>Concierto para cuatro violines<br>Concierto para dos violoncelos<br>Las Estaciones                                                     | Vivaldi<br>Vivaldi<br>Vivaldi<br>Vivaldi       |
| 29 julio   | Cuarteto Lowenguth<br>M. Vogel, M. P. Tortelier<br>M. de la P. Tortelier, piano<br>Cuarteto Lowenguth                            | Cuarteto núm. 6<br>Six monologues de Jedermann<br>Novelette, núm. 8, op. 21<br>La Jeune Fille et la Mort                                                              | Beethoven<br>F. Martin<br>Schumann<br>Schubert |
| 30 julio   | M.-Claire Alain, órgano<br>M. André, trompeta                                                                                    | Obras para órgano de: Bach, C. de<br>Arauxo, Buxtehude, Pachelbel<br>Obras para órgano y trompeta de: Ga-<br>brieli, Viviani                                          |                                                |
| 2 agosto   | P. Fournier, violoncelo<br>J. Fonda, piano                                                                                       | Sonata op. 102, núm. 1<br>Sonata op. 99<br>Variaciones concertantes op. 17<br>Sonata op. 65                                                                           | Beethoven<br>Brahms<br>Mendelssohn<br>Chopin   |
| 3 agosto   | Orq. de Cámara de Munich<br>P. Fournier, O. C. de Munich<br><br>P. Fournier, O. C. de Munich<br><br>Orquesta de Cámara de Munich | Concerto grosso op. 6<br>Concierto en do mayor para violoncelo<br>y orquesta<br>Concierto en mi menor para violoncelo<br>y orquesta<br>Petite Musique de Nuit KV. 525 | Haendel<br><br>Haydn<br><br>Vivaldi<br>Mozart  |
| 4 agosto   | Recital Wilhelm Kempff                                                                                                           | Coral Preludio «Veni Redemptor Gen-<br>tium»<br>Gran Sonata en si bemol mayor op. 106<br>Kreisleriana, op. 16                                                         | Bach<br>Beethoven<br>Schumann                  |
| 5 agosto   | Orq. de Cámara de Munich<br>W. Kempff, O. C. de Munich<br><br>W. Kempff, O. C. de Munich<br><br>Orq. de Cámara de Munich         | L'Apothéose de Corelli<br>Concierto en fa menor para piano y<br>orquesta<br>Concierto en la mayor para piano y<br>orquesta<br>Serenata KV 239                         | Couperin<br><br>Bach<br><br>Bach<br>Mozart     |
| 8 agosto   | Lenora Lafayette, soprano<br>Rudolf Scheidegger, órgano<br>Rudolf von Tobel, violoncelo                                          | Obras de J. S. Bach, Franck, M. Regner,<br>H. Wolf, N. Spirituals                                                                                                     |                                                |

Para informes y reservas de entradas, dirigirse directamente al Festival de Prada, 66-Prades, teléfono 0-16; o bien, en Barcelona, a Turismo Francés (Avenida de José Antonio, 603), Carlos Casals (Rambla de Cataluña, 94) y Compañía Hispano Americana de Turismo (Paseo de Gracia, 11).

### III CRUCERO MEDITERRANEO DE MUSICA A BORDO DEL "RENAISSANCE" 1970

Una élite de melómanos llegada de todas partes tendrá el privilegio de vivir durante dos semanas en un ambiente musical incomparable, a bordo y en los lugares más ricos en arte e historia, con los más prestigiosos intérpretes de la actualidad. Excursiones, conferencias, entrevistas a músicos, exposiciones, proyecciones, recepciones, conciertos improvisados y actos sociales completarán este programa excepcional, donde el refinamiento y la calidad acompañarán la música.

**Miércoles, 2 septiembre:** Embarco en Lisboa. Gala de inauguración. Salida del «Renaissance» a las 23 horas.

**Jueves, 3 septiembre:** Travesía alrededor de las costas de España. Gran baile en el salón. En el intermedio: **Paco de Lucía**, guitarrista flamenco.

**Viernes, 4 septiembre:** Concierto en el salón: **I. Oistrakh** y **N. Zertsalova**, Sonatas de **Beethoven**.

**Sábado, 5 septiembre:** Escala en Túnez desde las 12 h. hasta las 23 h. Visita a Túnez y Cartago. Cocktail en los jardines del Palacio Erlanger, en Sidi Bou Saïd. Concierto: **I. Oistrakh** y el **Ensemble Instrumental de Francia**. Programa **Bach-Vivaldi**.

**Domingo, 6 septiembre:** Escala en Palermo desde las 12 h. hasta las 24 h. Visita a la ciudad y a sus alrededores. Concierto: **Y. Menuhin** y el **Ensemble Instrumental de Francia**. Programa **Bach**.

**Lunes, 7 septiembre:** Travesía entre Sicilia y las islas Griegas. Concierto: **J. Starker**, **D. Wayenberg**. Obras de **Schumann**, **Schubert**, **Kodaly**.

**Martes, 8 septiembre:** Travesía por las Islas Griegas. Escalas en Delos y Mykonos desde las 14 h. hasta las 20 h. Concierto: **Orquesta Filarmónica de Berlín**.

**Miércoles, 9 septiembre:** Paso del estrecho de los Dardanelos. Travesía por el mar de Mármara. Llegada a Estambul a las 16 h. Cena y concierto en el Palacio de Belarbey en la costa asiática de Bósforo. **CZIFFRA**, pianista. Obras de **Liszt** y **Chopin**.

**Jueves, 10 septiembre:** Jornada en Estambul. Salida a las 18 h. Concierto: **J. P. Rampal**, **R. Veyron-Lacroix**, **E. Manchet**. Obras de **Couperin**, **Lully**, **Bach**, **Rossini**.

**Viernes, 11 septiembre:** Travesía entre las islas Griegas y Turcas. Escala en Kusadasi de 15 h. a 24 h. Visita a Efeso. Concierto en el antiguo teatro de Efeso: **Amadeus Quartet**.

**Sábado, 12 septiembre:** En el mar. Concierto: **A. Lagoya - Amadeus Quartet**.

**Domingo, 12 septiembre:** Escala en Catania desde las 14 h. a las 24 h. Taormina. Recepción en los jardines del Convento de Santo Domingo. Cena en el claustro. Concierto en el Teatro Griego. **Orquesta Filarmónica de Budapest**. Dir.: **Andras Korodi**. **Samson Francois**, solista. Obras de **Wagner**, **Chopin**, **Liszt**.

**Lunes, 14 septiembre:** Travesía entre Sicilia y Cerdeña. Concierto: **I Musici di Roma**. Obras de **Albinoni**, **Corelli**, **Vivaldi**.

**Martes, 15 septiembre:** Llegada a Cannes a las 9 h. Desembarco.

Para informes e inscripciones: Viajes Conde. Vergara, 3. BARCELONA.



# los conciertos



## ■ ORQUESTA CIUDAD DE BARCELONA. —

Como conclusión de su temporada de conciertos (en cuyo transcurso se han presentado ante el público de nuestra ciudad figuras de auténtico relieve internacional), la Orquesta Ciudad de Barcelona rinde tributo a la universal conmemoración de Beethoven en el II Centenario del nacimiento del genio de Bonn.

Figura en programa la **Fantasia para piano, coro y orquesta**, en la que actuará como solista el prestigioso pianista Antonio Ruiz-Pipo y la **Novena Sinfonía**, que cuenta con un cuadro interpretativo de primera magnitud: Isabel Penagos, soprano; Helen Watts, contralto; Gerald English, tenor; Roger Stalman, bajo, la Coral Sant Jordi, el Cor Madrigal, l'Orfeó de Sants y la Coral Cantiga. La dirección general corre a cargo de Antoni Ros Marbà.

## ■ ORFEÓ ENRIC MORERA - ORFEÓ ATLÀNTIDA. —

En la Capella de Santa Àgata, el Orfeó Enric Morera y el Orfeó Atlàntida, bajo la dirección de Antoni Coll i Cruells, ofrece un selecto concierto coral el domingo día 7 de junio por la mañana. La madurez interpretativa de estas agrupaciones, ampliamente acreditada en sus repetidas actuaciones y en sus frecuentes salidas al extranjero, asegura unas versio-

nes modélicas de la programación prevista: polifonía religiosa y sardanas corales. Con una indeclinable voluntad de superación y perfección, el Orfeó Enric Morera y el Orfeó Atlàntida laboran incansablemente en el cultivo del repertorio coral. Su audición en Santa Àgata pondrá nuevamente de manifiesto las notables cualidades de ambos coros.

## ■ ORFEÓ CATALÀ. —

La intensísima temporada artística del Orfeó Català (iniciada con tres audiciones del **Oratori de Nadal**, de Bach, y continuada con nuevas audiciones de **El Pessebre** en Barcelona y Toledo, actuación en Perpiñán, y para cuya finalización quedan aún importantes acontecimientos artísticos a celebrar en Olot, Cabriels, Palma de Mallorca, Maó, l'Alguer y Càller), tendrá la obligada cita anual con los socios protectores de la entidad. A tal efecto, el Orfeó ha programado tres conciertos a celebrar los días 10, 12 y 17 de junio, en el Palau de la Música Catalana, en los que ofrecerá una extensa y amplia panorámica de la música coral, con páginas de Lluís Millet, Sancho Marraco, L. Ondarra, Botei, Ll. M. Millet, Mas i Seracant, Lambert, Debussy, Saint-Saëns, Palestrina y Negro Spirituals.



## ■ CONSERVATORIO SUPERIOR DEL LICEO.

En las oposiciones a Premios Extraordinarios convocadas por este Conservatorio entre sus alumnos, han obtenido premios Ester Casas, Nuria Doménech y Carmen Hernández (canto), Amadeo Escoda (saxófono), Gerardo Claret (violín), Luis Claret (violoncelo), Gemma Plana (acordeón), J. Alberto Amorós (mejor expediente de estudios) y Ludovica Llosca (mejor expediente en piano).

## ■ ORFEÓ MATARONÍ. —

Patrocinado por la «Caixa d'Estalvis Laietana» se celebró en el Ateneu Arenyenc, de Arenys de Mar, un selecto concierto coral a cargo del prestigioso Orfeó Mataroní. Bajo la dirección de su titular, Jordi Arenas, fueron interpretadas obras populares, negro spirituals, composiciones de Gluck, Brahms, Jannequin, Bach, P. A. Soler, Haendel, etc. El público asistente acogió muy favorablemente las interpretaciones de cada una de las obras y obligó a algunas repeticiones.

## ■ ORFEÓ ENRIC MORERA. —

Se están ultimando ya los preparativos de los tradicionales «Concerts d'Estiu» que anualmente organiza el Orfeó Enric Morera, de l'Ateneu de Sant Just Desvern. Para los de este año se cuenta con la colaboración del Cor Madrigal, la Compañía de Ópera de Cámara de Juventudes Musicales de Barcelona y la actuación extraordinaria del Coro Ermes Grion, de Montfalcone (Italia).

## ■ AMICS DELS CONCERTS.

Como celebración de la «Diada de la Sardana», la dinámica sección de l'Agrupació Cultural Folklórica Barcelona «Amics dels concerts» organizó una selecta audición de música para còbala en el Salón del Tinell. Intervi-

nieron las còbals Barcelona y Popular y l'Orfeó Atlàntida, que dirige Antoni Coll.

## ■ ORQUESTA DE CÁMARA AMICS DELS CLÀSSICS. —

En la Biblioteca de Catalunya, y bajo la dirección del maestro Juan Palet Ibars tuvo lugar una nueva audición de la orquesta de cámara «Amics dels clàssics». Colaboraron como solistas Romà Escalas, flauta, y Gaietà Renom, tenor. Una vez más, els «Amics dels clàssics» dejaron constancia de su constante dedicación al cultivo de la música de cámara.

## ■ ESCOLANIA-CORAL MARE DE DÉU DE MONTSERRAT. —

Con motivo de las fiestas de su patrona, la Escolania-Coral Mare de Déu de Montserrat del Colegio Balmes de las Escuelas Pías dio un concierto extraordinario en cuyo programa figuraban obras de Mozart, Nicolau, Oltra y una escogida selección de negro spirituals.

## ■ ORFEÓ DE SABADELL. —

Bajo la dirección d'Adolf Cabané, el Orfeó de Sabadell celebró con gran éxito un concierto en el Auditorio de la Caja de Ahorros de Sabadell, en ocasión de la Fiesta del Libro. Destacó sobremedera, entre las numerosas obras programadas, la interpretación de «Cants a Maria», de Brahms. La audición finalizó con el poema «Sant Jordi triomfant» original de Francesc Pujol.

## ■ TERRASSA. —

En la iglesia de Santa María, el Cor Montserrat i l'Orquestra de Cambra Antics Escolans de Montserrat, bajo la dirección de Joan Casals, dieron una selecta audición el día de la festividad de su patrona. La primera parte del programa constaba de la cantata de Bach «O Jesu Christ, mein's lebens lich» y el «Magnificat» de Buxtehude; la segunda por canciones y autores franceses.



# SALA ANGELUS

Guitarres de concert

Pianos de cua

Pianos verticals

Vía Augusta, 6

Telèfon 227 65 43

# concursos y festivales



■ **LA SEU D'URGELL.** — Del 11 al 16 de mayo se ha celebrado en La Seu d'Urgell, el II Festival de Música Brudieu. En sucesivas audiciones intervinieron el Orfeó Gracienc, dirigido por A. Pérez Simó, Renata Tarragó, guitarra; Montserrat Torrent, orgue; l'Orfeó Sant Ot bajo la dirección de A. Cagigós, el Quintet de Vent Ciutat de Barcelona, la Camerata Instrumental de Barcelona que dirige Lluís Millet y el Cor Madrigal conducido por Manuel Cabero.

■ **ORENSE.** — El Conservatorio de Música de Orense ha organizado el XI Concurso Internacional. 1) Podrán tomar parte en este Concurso los pianistas, cantantes, dúos y grupos de cámara (tríos, cuartetos, etcétera), de ambos sexos, de cualquier nacionalidad, sin límites de edad alguno. 2) El Concurso tendrá dos partes: **A. Prueba eliminatoria:** Tendrá lugar en Santiago de Compostela, durante los últimos días del XIII Curso Internacional de Interpretación e Información de Música Española, «Música en Compostela». Todos los concursantes interpretarán, obligatoriamente, en esta prueba, obras de Beethoven en una duración aproximada de media hora. **B. Prueba definitiva:** Tendrá lugar en Orense, en los días inmediatos siguientes a la clausura de «Música en Compostela». Los concursantes, seleccionados en la Prueba eliminatoria, interpretarán un programa, a su elección, dividido en dos partes; cada una de estas partes tendrá un mínimo de duración de media hora y un máximo de cuarenta y cinco minutos, aproximadamente. En este programa estarán incluidas solamente obras de Beethoven. En el programa de la Prueba definitiva pueden o no ser incluidas aquellas obras ele-

gidas por la Prueba eliminatoria. 3) Las **solicitudes de inscripción**, enviadas por correo certificado al Conservatorio de Música de Orense, deberán ser recibidas **antes del día 31 de agosto de 1970**, acompañadas del «curriculum vitae» de cada concursante y de cuantos documentos estime necesario para acreditar su formación musical. 4) En concepto de **derechos de inscripción**, los concursantes abonarán la cantidad de **500 pesetas** por persona. 5) El Tribunal, además de estimar las actuaciones de los concursantes, juzgará asimismo acerca de la altura e interés de los programas por ellos presentados. Su fallo será inapelable. 6) «Música en Compostela» pondrá a disposición del Conservatorio de Música de Orense un cierto número de becas para quienes, además de asistir al Curso Internacional, deseen tomar parte en este Concurso. 7) El Conservatorio de Música de Orense será beneficiario de un recital público, dado en su honor por quien o quienes obtengan el Primer Premio del Concurso.

**PRIMER PREMIO: 100.000 pesetas** («Premio Orense») y una «tournée» de conciertos. El total de este Primer Premio podrá ascender así a la cantidad de **200.000 pesetas**. **SEGUNDO PREMIO: 50.000 pesetas** y un recital en el Conservatorio de Música de Orense. **TERCER PREMIO: 25.000 pesetas** y un recital en el Conservatorio de Música de Orense. **CUARTO PREMIO: 20.000 pesetas**. **QUINTO PREMIO: 5.000 pesetas**. **SEXTO PREMIO: 5.000 pesetas** donado por Caja de Ahorros Provincial de Orense. **PREMIO ESPECIAL: 10.000 pesetas** al concursante americano o filipino mejor clasificado. Inscripciones e información: **CONCURSOS INTERNACIONALES DEL CONSERVATORIO DE MÚSICA DE ORENSE**. Plaza Mayor, 2. Orense.



*La admiración  
de una obra perfecta*



representante

**cineco**

bord y fantestà, 11 - barcelona  
t. 250 04 44 - d'K, tel. cineco



- **PARÍS.** — La Ópera Bolshoi, de Moscú, actuó en la Ópera de París en reciprocidad a las actuaciones de la Ópera de París, en Moscú.
- **HAMBURGO.** — La Ópera de Hamburgo prepara, para este mes de junio, el estreno mundial de la ópera de Ernst Krenek «Lo que ocurre cuando Sardakai va de viaje...» El compositor dirigirá la orquesta; la escenificación es de Leopoldo Lindtberg.
- **AMBERES.** — El director Enric Jordà ha dirigido varios conciertos en Amberes y Bruselas al frente de la Orquesta Filarmónica de Amberes; la crítica, de forma unánime, elogió calurosamente a E. Jordà.
- **VIENA.** — La Ópera del Estado de Viena, estrenó en enero la nueva ópera de Gottfried von Einem, «El proceso», escenificada por el italiano Jorge Lavelli; los decorados, los realizó el alemán Max Bignens; la dirección musical corrió a cargo de Heinrich Hollreiser.
- **MOSCÚ.** — Eduardo Lazarev ha compuesto una ópera, que será estrenada en Moscú, en conmemoración del centenario de Lenin; la acción está basada en poemas de Mayakovski.
- **DINAMARCA.** — Herman Koppel ha compuesto una ópera sobre «Macbeth», de Shakespeare; el estreno tendrá lugar en 1971, en la Ópera de Copenhague, bajo la dirección de Janos Kulka y escenificación de Fritz Schuh.
- **KIEL.** — En un concierto de la serie «La nueva música» de la Radio del Norte de Alemania, se han estrenado composiciones del indonesio Paul Gutama Soegijo y del veneciano Renato Grandis. A pesar de la diversidad de los dos intentos, ambos responden al mismo principio: buscar un común denominador a música experimental y folklore.
- **MUNICH.** — El monólogo de Aribert Reimann «Inane» para soprano y orquesta, con Joan Caroll, fue lo más destacado del segundo concierto de «Música Viva» de la temporada de Munich. La Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera actuó dirigida por el polaco Andrzej Markowski.





M. DUART



FERRAN  
JOYERO

RELOJERIA-PLATERIA  
P.º DE GRACIA, 60 - TEL. 2151326 - BARCELONA





# BANCA CATALANA

Voluntad de renovación y servicio.

## BARCELONA

Oficina Central: Paseo de Gracia, 84  
 Agencia Gran Vía: Avda. J. Antonio, 615  
 Agencia Sants: San Medin, 2

## SUCURSALES EN:

GERONA Alvarez de Castro, 5  
 MASNOU Avda. Generalísimo, 27  
 MOLLERUSA Ferrer y Busquets, 31  
 OLOT San Esteban, 19  
 PALAMOS Avda. Generalísimo, 43

## PREMIA

TARRAGONA Avda. Generalísimo, 162  
 TORTOSA Avda. Generalísimo, 31  
 LERIDA Plaza de España, 23

AGENCIA Urbana:  
 Avda. Gral. Mola, 8





**FLOTOW: Martha.** Anneliese Rothenberger, soprano. Brigitte Fassbaender, mezzo-soprano. Nicolaï Gedda, tenor. Hermann Prey, baritono. Dieter Weller, baritono. Hans Georg Knoblich, bajo. Coros y Orquesta de la Ópera de Munich. Director: Robert Heger. EMI Stereo SAN 246/48 L.

He aquí la primera grabación integral estereofónica de la célebre ópera de Flotow, **Martha**. Seguramente no existe en el catálogo español otra versión, por lo que hemos tenido un especial interés en reseñar la aparición de una grabación que podemos considerar excepcional. (Ya anteriormente existía la integral en italiano de Molinari Pradelli.)

Ahora, pues, contamos con una magnífica versión (1969) que debemos primordialmente a la Ópera de Munich, a Robert Heger, uno de los músicos más conscientes del panorama musical alemán, sin olvidar el magnífico reparto en los papeles protagonistas, confiados a voces de gran relieve.

Gracias a estos factores, puramente musicales, a muchos auténticos aficionados a la ópera les será grato oír una versión definitiva de **Martha**, ópera cómica del romanticismo alemán gracias a la cual, de vez en cuando, el nombre de Flotow aparece en las carteleras de los grandes teatros musicales.

Aprovechando la última cara de estos tres discos se incluye — con gran acierto — un recital operístico de Anneliese Rothenberger. La extraordinaria soprano, protagonista de **Martha**, hace un verdadero alarde de su magnífica voz y exquisita musicalidad en escogidos fragmentos de **Don Giovanni**, **Der Freischütz**, **Carmen** y **Rusalka**.



**BRAHMS: Tríos núm 1 y 3 (op. 8 y 101)** para piano, violín y violoncelo. Julius Katchen, piano. Josef Suk, violín, y Janos Starker, violoncelo. DECCA Stereo SXL 6387.

En extraordinario contraste con la grabación de **Martha**, recomendamos asimismo muy encarecidamente la audición de un disco tan dispar, pero de idéntico interés. Se trata de dos tríos (de los tres que escribiera Brahms, más un esbozo póstumo) para piano, violín y violoncelo. Música de un gran romanticismo, concisa, contenida, auténtica filigrana que resume con extraordinaria precisión el concepto del gran músico alemán por la música de cámara.

Elisabeth von Herzogenberg, en una carta enviada a Brahms en 1887 a los pocos días de haber recibido una copia manuscrita por parte del compositor, hacía uno de los elogios más justos y certeros del trío en do menor, op. 101: «Obras tan completas en todos los aspectos, tan apasionadas y calmadas, tan grandes y al propio tiempo tan encantadoras, tan tersas y elocuentes, son muy raras, ciertamente...» Y añadía que el trío era una descripción de la personalidad del propio Brahms superior a cualquier fotografía.

DECCA tuvo el verdadero acierto de grabar estas dos extraordinarias muestras de la música de cámara de Brahms, que ahora por fortuna ha incorporado al catálogo español. Doble acierto fue el de confiar la interpretación a tres destacados virtuosos de su instrumento: al pianista norteamericano Julius Katchen (que falleció prematuramente en la cúspide de su arte interpretativo el pasado año), al cual DECCA había contratado ya para la grabación de las obras completas para piano de Brahms; al gran violinista Josef Suk y al extraordinario violoncelista Starker. Forman un trío ideal, de gran talla. — A. S.

# guía de conciertos



| FECHA                    | LOCAL           | CONCIERTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>JUNIO</b>             |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7 domingo<br>11 h.       | Palau           | <b>Orquesta Ciudad de Barcelona.</b> Dir.: <b>Antoni Ros-Marbà.</b> <b>Antonio Ruiz-Pipó,</b> piano; <b>Isabel Penagos,</b> soprano; <b>Helen Watts,</b> contralto; <b>Gerald English,</b> tenor; <b>Roger Stalman,</b> bajo. <b>Coral Sant Jordi, Cor Madrigal, Orfeo de Sants, Coral Cantiga.</b> Programa <b>Beethoven.</b> (Patronato Orquesta Ciudad de Barcelona.)              |
| 7 domingo<br>11 h.       | Santa<br>Águeda | <b>Orfeo Enric Morera. Orfeo Atlántida.</b> Dir.: <b>Antoni Coll Cruells.</b> Polifonia religiosa. Sardana Coral.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 10 miércoles<br>22.15 h. | Palau           | <b>Orfeo Català.</b> Dir.: <b>Lluís M.<sup>a</sup> Millet. M.<sup>a</sup> Rosa Valls,</b> soprano; <b>Gaetà Renom,</b> tenor; <b>J. López Esparbé,</b> barítono. Concert dedicat als socis Protectors. Obras de <b>Millet, Sancho Marraco, Pérez Moya, Ll. M.<sup>a</sup> Millet, L. Ondarra, Botei, Mas i Serracant, Lambert, Debussy, Burleigh, Kubik, Saint-Saëns, Palestrina.</b> |
| 12 viernes<br>22.15 h.   | Palau           | <b>Orfeo Català.</b> Dir.: <b>Lluís M.<sup>a</sup> Millet. M.<sup>a</sup> Rosa Valls,</b> soprano; <b>Gaetà Renom,</b> tenor; <b>J. López Esparbé,</b> barítono. Concert dedicat als socis Protectors (2. <sup>a</sup> audición).                                                                                                                                                     |
| 17 miércoles<br>22.15 h. | Palau           | <b>Orfeo Català.</b> Dir.: <b>Lluís M.<sup>a</sup> Millet. M.<sup>a</sup> Rosa Valls,</b> soprano; <b>Gaetà Renom,</b> tenor; <b>J. López Esparbé,</b> barítono. Concert dedicat als socis Protectors (3. <sup>a</sup> audición).                                                                                                                                                     |

## GUÍA MUSICAL

Temporada 1969/1970. — 7 junio 1970. — núm. 22.

Edición de 4.000 ejemplares.

Editado por «Palau de la Música Catalana» — Departamento de Publicidad.

**NOTA IMPORTANTE:** La redacción de GUÍA MUSICAL publicará en esta sección la noticia de todos los conciertos que se celebren en Barcelona. Rogamos a los organizadores el envío de programas y cuantas noticias crean interesantes para su inserción en estas páginas.



# DANY

viene de

**DANONE**

**Se explica su éxito**



Chocolate



Caramelo



"Grand Marnier"

